

626916-2026 - Wettbewerb

Finnland – Eisenbahn- und Straßenbahnlokomotiven und rollendes Material sowie zugehörige Teile – MLNRV3 (Artic X34)- raitiovaunun HVAC-järjestelmän varaosat

OJ S 176/2026 11/09/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: RV Kalusto ja Varikko Oy

E-Mail: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi

Tätigkeit des Auftraggebers: Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: MLNRV3 (Artic X34)- raitiovaunun HVAC-järjestelmän varaosat

Beschreibung: Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy järjestää tarjouskilpailun RV Kalusto ja Varikko Oy:n toimeksiannosta (Artic X34) -raitiovaunujen 700 000 km huollon HVAC-järjestelmän varaosasta tämän tarjouspyynnön ja tarjouspyynnön liitteiden mukaisesti. Vaunusarjan koko on 70 raitiovaunua. Hankinnan kohteena on MLNRV3 (Artic X34) - raitiovaunujen HVAC-järjestelmän varaosat: - Puhaltimet - Kylmäainejärjestelmän komponentit - Pumput ja venttiilit - Suodattimet ja suodatusmateriaalit - Lämpötila- ja painevalvonnan komponentit - Suojaus- ja turvakomponentit Hankinnan kohteena olevat varaosat, niitä koskevat vaatimukset sekä kappalemäärät on eritelty tarkemmin hintaliitteessä (liite 3). Tarjoajan tulee kyetä toimittamaan hintaliitteessä (liite 3) määritettyjä varaosia. Varaosien arvioidut toimitusajankohdat ajoittuvat vuosille 2027–2030. Varaosia koskeva toimitusaikataulu on eritelty liitteessä 2.

Kennung des Verfahrens: 2fcb36e5-b28e-47c6-a356-3fbb30076324

Interne Kennung: 38H26

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Tarjouskilpailu toteutetaan vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, myöh. erityisalojen hankintalaki) mukaisena avoimena menettelynä. Hankinnan ennakoitu arvo ylittää erityisalojen hankintalain mukaisen EU-kynnysarvon. Tarjouskilpailusta suljetaan pois ne tarjoajat, jotka eivät täytä soveltuvuusvaatimuksia tai joita koskevat erityisalojen hankintalain 84 §:ssä ilmoitetut poissulkemisperusteet. Tarjouskilpailusta voidaan sulkea myös Tarjoaja, jota koskee hankintalain 81 §:ssä mainitut poissulkemisperusteet. Tarjousten vertailu tehdään Päätöksenteon perusteet -kohdassa ilmoitetulla tavalla. Tarjouksen laatimisesta ja jättämisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjoaja vastaa itse sille tarjouskilpailuun osallistumisesta aiheutuvista kustannuksista. Vaihtoehtoiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Rinnakkaiset tarjoukset eivät ole sallittuja.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34600000 Eisenbahn- und Straßenbahnlokomotiven und rollendes Material sowie zugehörige Teile

Zusätzliche Einstufung (cpv): 42512000 Klimaanlage, 42512500 Teile für Klimageräte

2.1.2. Erfüllungsort

Land: Finnland

Ort im betreffenden Land

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: MLNRV3 (Artic X34)- raitiovaunun HVAC-järjestelmän varaosat

Beschreibung: Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy järjestää tarjouskilpailun RV Kalusto ja Varikko Oy:n toimeksiannosta (Artic X34) -raitiovaunujen 700 000 km huollon HVAC-järjestelmän varaosasista tämän tarjouspyynnön ja tarjouspyynnön liitteiden mukaisesti.

Vaunusarjan koko on 70 raitiovaunua. Hankinnan kohteena on MLNRV3 (Artic X34) -

raitiovaunujen HVAC-järjestelmän varaosat: - Puhaltimet - Kylmäainejärjestelmän komponentit

- Pumput ja venttiilit - Suodattimet ja suodatusmateriaalit - Lämpötila- ja painevalvonnan

komponentit - Suojaus- ja turvakomponentit Hankinnan kohteena olevat varaosat, niitä

koskevat vaatimukset sekä kappalemäärät on eritelty tarkemmin hintaliitteessä (liite 3).

Tarjoajan tulee kyetä toimittamaan hintaliitteessä (liite 3) määritettyjä varaosia. Varaosien

arviodut toimitusajankohdat ajoittuvat vuosille 2027–2030. Varaosia koskeva toimitusaikataulu on eritelty liitteessä 2.

Interne Kennung: 38H26

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34600000 Eisenbahn- und Straßenbahnlokomotiven und rollendes Material sowie zugehörige Teile

Zusätzliche Einstufung (cpv): 42512000 Klimaanlage, 42512500 Teile für Klimageräte

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Finnland

Ort im betreffenden Land

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 26/10/2026

Enddatum der Laufzeit: 20/12/2032

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Hinta

Beschreibung: Hinta 100%. Hinta on ainoa vertailuperuste, koska tarjouspyynnöllä asetetut vähimmäisvaatimukset varmistavat tarjousten riittävän ja yhdenvertaisen laadun.

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=616270&tpk=d8beef70-7826-4dad-be6d-ef46e0401291>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=616270&tpk=d8beef70-7826-4dad-be6d-ef46e0401291>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 14/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 14/10/2026 10:30:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Ei käytössä

Finanzielle Vereinbarung: Ei käytössä.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus

Informationen über die Überprüfungsfristen: 14 vuorokautta

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: RV

Kalusto ja Varikko Oy

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Markkinaoikeus

Registrierungsnummer: 3006157-6

Postanschrift: Radanrakentajantie 5

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00520

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)

Land: Finnland

E-Mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: RV Kalusto ja Varikko Oy

Registrierungsnummer: 3549684-3

Postanschrift: PL 100

Stadt: Kaupunkiliikenne

Postleitzahl: 01022

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)

Land: Finnland

Kontaktperson: Hankintapalvelut

E-Mail: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi

Telefon: +358 951046000

Internetadresse: <https://kaupunkiliikenne.fi/>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Hansel Oy (Hilma)

Registrierungsnummer: FI09880841

Postanschrift: Mannerheiminaukio 1a

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00100

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)

Land: Finnland

Kontaktperson: eSender

E-Mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: 029 55 636 30

Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:
9a593b8a-1fd4-459e-afce-4ed051145491-01

Hauptgrund für die Änderung

:
Korrektur – Beschaffer

Beschreibung

:
Tarjouspyynnön liitteisiin lisättiin "Liite 5 Kuvaus käytössä olevasta laadunhallintajärjestelmästä" sekä "Liite 6 Kuvaus käytössä olevasta ympäristöjärjestelmästä". Liitteet ovat informatiivisia tukimateriaaleja tarjoajien avuksi. Niiden avulla tarjoaja voi osoittaa, että heidän laadunhallinta- tai ympäristöjärjestelmä on viitattujen standardien mukainen. Liitteitä ei käytetä tarjousten vertailuun. Tarkemmat ohjeistukset löytyvät liitteiltä (5 ja 6).

10.1. **Änderung**

Abschnittskennung: LOT-0000

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: def5220f-a67f-4938-9253-b37b45475ddd - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 10/09/2026 07:39:43 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 10/09/2026 07:39:44 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Finnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 626916-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 176/2026

Datum der Veröffentlichung: 11/09/2026